

MINORITY LANGUAGES

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith
sy'n lond gwlad o obaith.

MARGED TUDUR

NORWYEG

'Hvorfor bryr seg',
'Hvem bryr seg',
'Hva er vitsen.'

Hvorfor bryr seg?

Fordi dette er minnenes språk,
min ungdoms språk, vevd inn i vårt vesen,
som gir mening til landet under føttene våre.
Et språk som er fortid, nåtid og fremtid.

Hvem bryr seg?

Det gjør vi.
For det er fellesskapets språk, tilhørighetens,
stolthetens,
av å le til vi gråter.
Av utskjelling og fornuft og herlig tøys,
språket som sier, 'du er ikke alene'.

Hva er vitsen?

Vitsen er et språk
som farger sinnet og tenner sjelen,
som drømmer vidt og bredt – og enda vennligere.
Et språk som bryter ned barrierer
og åpner verdener av muligheter.

Ja.

Det er en vits med et språk
med håp i sitt hjerte.

CYFIEITHIAD GAN: SANDER WESTNES



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:



urdd.cymru/ heddwwch